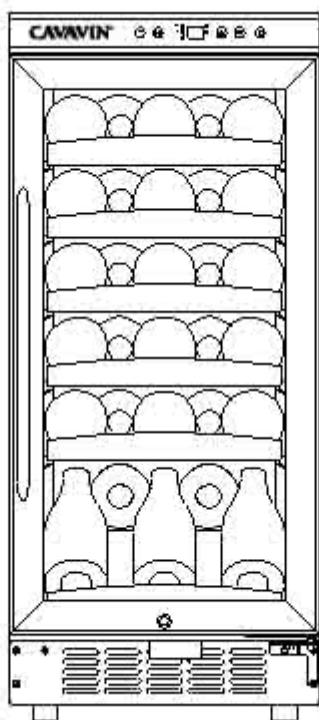




**CELLIER ENCASTRABLE OU LIBRE S'AGENÇANT
AVEC TOUT TYPE DE DÉCOR
BUILT-IN WINE CELLAR / FREE STANDING WINE CELLAR
VINERA PARA EMPOTRAR**

**MODE D'EMPLOI
INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Modèle / Model No. / No. de Modelo: CAVA30N



**BEFORE USE, PLEASE READ AND FOLLOW ALL SAFETY RULES AND OPERATING INSTRUCTIONS.
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES RÈGLES DE SÉCURITÉ ET LES
INSTRUCTIONS.**

**CAVAVIN (2000) INC.
4575 Sir Wilfrid Laurier Boulevard
Saint-Hubert, Quebec, Canada J3Y 3X3
Email / Courriel : info@cavavin.com**

CAVAVIN a une politique d'amélioration continue de ses produits et se réserve le droit de changer les matériaux et les spécifications sans préavis.
CAVAVIN has a policy of continuous improvement on its products and reserves the right to change materials and specifications without notice.
CAVAVIN tiene una política de mejoramiento continuo en sus productos y reserva el derecho de cambiar los materiales y especificaciones sin previo aviso.

TABLE DES MATIÈRES

Sécurité relative à l'appareil	3
Conseils de sécurité importants	4
Aidez-nous à vous aider	5
Pièces et caractéristiques	6
Consignes de sécurité importantes	7
Préparation et installation de l'appareil	7
Préparation	7
Installation	7
Encastrement	8
Branchement au réseau électrique	8
Rallonge	9
Installation de la poignée	9
Fonctionnement de l'appareil	11
Recommandations relatives à la température	11
Interrupteur marche-arrêt	11
Réglage de la température	11
Capacité d'entreposage	12
Éclairage intérieur	12
Verrouillage de la porte	12
Entretien de l'appareil	12
Remplacement de l'ampoule électrique	12
Nettoyage de l'appareil	13
Panne de courant	13
Déplacement de l'appareil	13
Conseils éconergétiques	13
Guide de dépannage	14
Service de réparation	15
Schéma de câblage	15
Garantie Cavavin	16
Enregistrement de l'appareil	17

SÉCURITÉ RELATIVE À L'APPAREIL

Votre sécurité et celle des autres nous importe au plus au point.

Ce manuel ainsi que votre appareil contient des signaux de sécurité dont vous devez tenir compte et que vous devez respecter en tout temps.



Voici le symbole de sécurité. Ce symbole vous prévient des dangers potentiels susceptibles de vous tuer ou de vous blesser ainsi que votre entourage. Tous les signaux de sécurité seront précédés de ce symbole ainsi que des termes « DANGER », « AVERTISSEMENT » et « ATTENTION ».



« Danger » signifie que le fait de ne pas tenir compte de ce signal de sécurité pourrait entraîner des blessures corporelles ou la mort.



« Avertissement » signifie que le fait de ne pas tenir compte de ce signal pourrait causer des dommages matériels importants au produit, des blessures corporelles graves et même la mort.

CAUTION

« Attention » signifie que le fait de ne pas tenir compte de ce signal pourrait causer des blessures corporelles mineures ou sans gravité, et des dommages à la propriété ou à l'équipement.

Les signaux de sécurité vous serviront à repérer les dangers potentiels, à réduire les risques de blessure et à comprendre ce qui pourrait se produire si les instructions n'étaient pas suivies.

CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS



Avant toute utilisation, le cellier doit être convenablement positionnée et installée comme il est décrit dans ce manuel, qu'il est donc nécessaire de lire attentivement. Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil, nous vous recommandons de suivre les mesures de sécurité suivantes :



- Branchez l'appareil à une prise triphasée mise à la terre, ne retirez pas la broche de masse, ne pas utiliser d'adaptateur ni de rallonge.
- Remplacez tous les panneaux avant mettre en marche l'appareil.
- Il est recommandé de ne pas brancher cet appareil dans la prise d'un autre appareil ni dans une prise qui peut être éteinte par un interrupteur ou par une chaîne de traction.
- Ne nettoyez jamais les pièces de l'appareil avec des liquides inflammables. Les vapeurs provoquées par ces liquides risquent de déclencher un incendie ou une explosion dangereuse.
- Ne placez pas l'appareil près d'essence ou de tout autre produit liquide ou gazeux inflammable. La fumée que ces produits dégagent pourrait déclencher un incendie ou une explosion dangereuse.
- Évitez les risques d'électrocution en débranchant l'appareil avant de procéder à son nettoyage ou à sa réparation.
- Lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil, assurez-vous que vos mains sont bien sèches.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil ni d'en remplacer une pièce à moins que ce ne soit spécifiquement recommandé dans ce manuel. Laisser à un technicien qualifié le soin de procéder à toute réparation non recommandée.



SUIVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES LORSQU'ELLES S'APPLIQUENT A VOTRE MODÈLE.

- Déplacez l'appareil à deux ou à plusieurs personnes afin d'éviter les blessures.
- Pour assurer la ventilation convenable de l'appareil, laissez en le devant complètement dégagé. Choisissez une pièce bien aérée d'une température de 16 à 32 °C, à l'abri des éléments tels que le vent et la pluie ainsi que l'eau pulvérisée et en gouttes.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'un four, d'une cuisinière ou de toute autre source de chaleur.
- Installez l'appareil avec tous les branchements électriques requis par les codes provinciaux. Une alimentation électrique standard (115 Volts CA uniquement et 60Hz) convenablement reliée à la terre et conforme au Code canadien de l'électricité et aux codes et aux ordonnances locaux est requise.
- Faites attention de ne pas plier ni coincer le cordon d'alimentation de l'appareil.
- L'intensité du fusible (ou du disjoncteur) doit être de 15 ampères.
- Il est important que l'appareil soit à niveau afin qu'il fonctionne correctement. Il se peut que vous deviez faire plusieurs ajustements pour y arriver.
- Ne laissez pas d'enfants jouer avec l'appareil.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas d'agents abrasifs à base de solvant qui pourraient en endommager ou en décolorer les surfaces.
- N'utilisez l'appareil qu'aux fins auxquelles il a été conçu.

AIDEZ-NOUS À VOUS AIDER

Lisez ce mode d'emploi attentivement.

Il a été conçu pour vous aider à utiliser et à entretenir votre nouvel appareil.

Conservez-le à portée de la main pour vous y référer au besoin. Si quelque chose vous échappe ou que vous avez besoin de renseignements supplémentaires, écrivez-nous à :

info@cavavin.com

Conservez une preuve originale de la date d'achat (tel que le reçu de caisse) avec ce manuel afin de pouvoir établir la période de garantie.

ATTENTION !

CE CELLIER N'EST PAS PRÉVU POUR
L'ENTREPOSAGE
DE MÉDICAMENTS NI DE TOUT AUTRE
PRODUIT PHARMACEUTIQUE.

Inscrivez les numéros de modèle et de série.

Vous les trouverez sur une plaque située sur la façade extérieure arrière de l'appareil.

Veuillez inscrire ces numéros ci-dessous :

Date d'achat

Numéro de modèle

Numéro de série

Indiquez ces numéros dans toute correspondance ou lors de tout appel de service concernant votre appareil.

Si vous avez reçu un appareil endommagé, avisez-en immédiatement le vendeur (ou le fabricant).

Économisez du temps et de l'argent. Avant de faire appel à nos services, vérifiez la liste des problèmes de fonctionnement mineurs faciles à résoudre dressée dans ce manuel.

POUR TOUTE ASSISTANCE

Nous sommes fiers de notre service et désirons votre entière satisfaction. Si pour une quelconque raison vous n'êtes pas satisfaits du service, voici quelques étapes à suivre pour une aide supplémentaire.

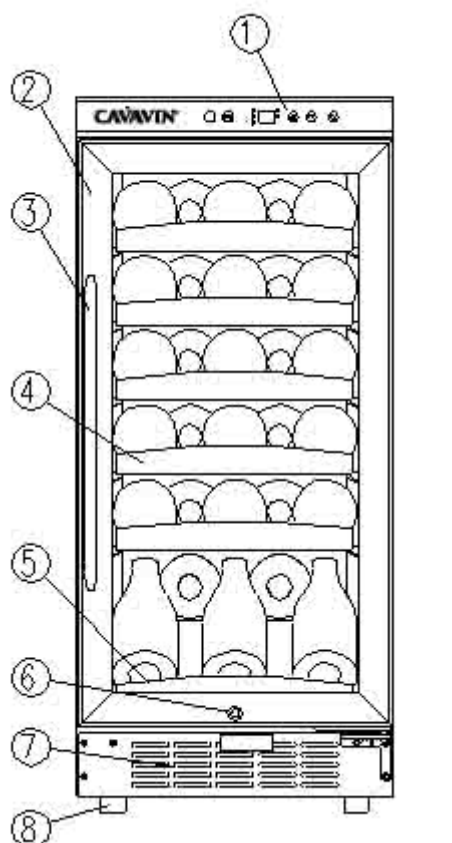
TOUT D'ABORD, contactez le service de réparation avec qui vous avez fait affaire. Expliquez leur votre désagrément. Dans la plupart des cas, cela résoudra le problème.

ENSUITE, si vous n'êtes toujours pas satisfaits, reportez tous les détails par écrit accompagnés de votre numéro de téléphone que vous enverrez à :

**Service à la clientèle
Cavavin (2000) Inc.
4575 boul. Sir Wilfrid-Laurier
Saint Hubert (Québec) J3Y 3X3
Télécopieur : 450-676-5022**

Courriel : info@cavavin.com

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



1. **Panneau de commande numérique**
2. **Porte Vitrée en acier inoxydable**
3. **Poignée en acier inoxydable**
4. **Grandes tablettes (5 en tout)**
5. **Petite tablette inférieure (une seule)**
6. **Verrou de sécurité**
7. **Grille inférieure**
8. **Pieds réglables (4)**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚡ AVERTISSEMENT ⚡	Pour diminuer le risque d'incendie, d'électrocution ou d'accident pendant l'utilisation de votre appareil, veuillez suivre les mesures de sécurité suivantes :
• Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. • DANGER ou AVERTISSEMENT : Risque d'enfermement pour les enfants. Les risques d'enfermement ou de suffocation pour les enfants demeurent une réalité. Les appareils abandonnés ou jetés demeurent un danger, même s'ils ne sont placés dans le garage que pour quelques jours. • Avant de jeter votre ancien appareil : enlevez les portes et laissez les tablettes à leur place afin que les enfants ne puissent pas se glisser facilement à l'intérieur. • Ne laissez pas d'enfants jouer avec l'appareil. • Ne nettoyez jamais les pièces de l'appareil avec des liquides inflammables. Les vapeurs provoquées par ces liquides risquent de déclencher un incendie ou une explosion dangereuse. • Ne placez pas l'appareil près d'essence ou de tout autre produit liquide ou gazeux inflammable. La fumée que ces produits dégagent pourrait déclencher un incendie ou une explosion dangereuse. - Conserver ces instructions -	

PRÉPARATION ET INSTALLATION DE L'APPAREIL

➤ PRÉPARATION

Retirez l'emballage extérieur et intérieur. Lisez le mode d'emploi.

Assurez vous d'avoir toutes les pièces suivantes :

- 6 tablettes
- 2 clés
- 1 poignée en acier inoxydable
- 1 mode d'emploi

Placez l'appareil à l'endroit qui lui est réservé puis attendez environ deux heures avant de le brancher. Vous éviterez ainsi des troubles de fonctionnement au niveau du système de refroidissement possiblement occasionné lors du transport.

Nettoyez les surfaces intérieures avec un chiffon doux imbibé d'eau tiède.

Placez la poignée sur le côté gauche de la porte.

➤ INSTALLATION

Cet appareil autoportant est aussi encastrable. Il doit être placé sur une surface solide qui en supportera le poids une fois rempli. Mettez-le à niveau en ajustant les pieds réglables à l'avant de l'appareil.

Placez l'appareil à l'abri des rayons du soleil et de sources de chaleur (four, chauffage, radiateur, etc.). Une exposition directe à la lumière du soleil peut affecter le revêtement acrylique de l'appareil et les sources de chaleur peuvent en faire augmenter la consommation d'électricité. Des températures ambiantes extrêmement froides peuvent aussi causer des problèmes de fonctionnement.

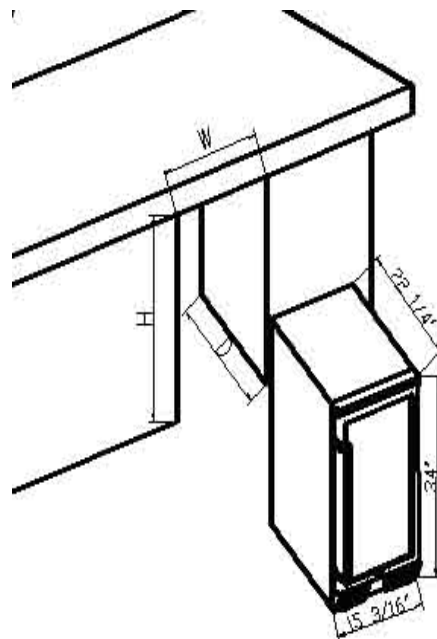
Évitez d'installer l'appareil dans des endroits humides.

Branchez l'appareil seul dans une prise murale mise à la terre. Ne coupez ni n'enlevez sous aucun prétexte la troisième broche du cordon d'alimentation. Adressez toute question concernant l'électricité ou la mise à la terre à un électricien certifié ou à un centre de service Cavavin agréé.

➤ ENCASTREMENT

Cet appareil est prévu pour une installation autoportante ou encastrée. Si vous pensez l'utiliser encastré, veuillez suivre les conditions présentées ci-contre.

Dimensions de l'encastrement		
	Pouces	centimètres
Largeur minimale	15 1/4	38,7
Largeur maximale	15 1/2	39,5
Profondeur minimale	22 1/4	56,5
Hauteur minimale	34	86,5



➤ BRANCHEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE

⚡ AVERTISSEMENT ⚡

Une mauvaise utilisation de la prise de terre peut présenter des risques d'électrocution. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer dans un centre de service Cavavin agréé.

Pour votre sécurité, ce cellier doit être convenablement mise à la terre. Afin de minimiser le risque d'électrocution, le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une prise à trois broches qui s'accorde à une prise murale standard à trois broches. Ne coupez ni n'enlevez sous aucun prétexte la troisième broche du cordon d'alimentation.

Cette appareil est prévu pour fonctionner avec une prise de courant mise à la terre standard à trois broches de 115/120 Volt CA ~60Hz. Faites vérifier la prise murale et le circuit électrique par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise de courant est bien mise à la terre. Si la prise murale comporte deux broches, la remplacer ou la faire remplacer par une prise murale à trois broches mise à la terre.

Gardez le cordon d'alimentation derrière l'appareil ou enroulé de façon à éviter les accidents.

L'appareil doit toujours être branché seul à une prise murale dont le voltage correspond au calibre indiqué afin d'offrir le meilleur fonctionnement mais aussi d'éviter une surchauffe des circuits électriques qui pourrait provoquer un incendie. Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez plutôt fermement la prise. Réparez ou remplacez immédiatement le cordon d'alimentation s'il est effilé ou abîmé. N'utilisez jamais de cordon d'alimentation fissuré ou usé au niveau de la gaine ou de la fiche. Lorsque vous devez déplacer l'appareil, assurez-vous de ne pas abîmer le cordon d'alimentation.

➤ RALLONGE

En raison des dangers potentiels qu'elles présentent dans certaines circonstances, il est fortement recommandé de ne pas utiliser de rallonge avec cet appareil. Cependant, s'il est nécessaire d'en utiliser une, il est indispensable qu'elle soit certifiée par la CSA, de 115 volts et au moins 10 ampères, à trois conducteurs avec prise triphasée mise à la terre.

➤ INSTALLATION DE LA POIGNÉE EN ACIER INOXYDABLE

Ce cellier comprend une poignée en acier inoxydable qui est n'est pas essentielle au fonctionnement de l'unité. Pour installer la poignée, veuillez suivre les instructions suivantes:

1. Retirez le joint de porte à l'endroit où la poignée doit être installée, du côté gauche de la porte, tel qu'illustré ci-dessous (1). Vous n'aurez pas besoin d'outil puisque le joint se retire facilement à la main.
2. À l'aide d'un tournevis plat, retirez les deux (2) vis cote de l'intérieur de la porte. Retirez les bouchons décoratifs de la cote gauche de la porte comme dans illustration 1. Gardez les bouchon décorative.
3. Utilisez les deux (2) vis de poignée cruciformes incluses dans le sac contenant le mode d'emploi et insérez-les avec la rondelle de blocage qui les entoure dans le côté de la porte, de l'intérieur vers l'extérieur tel qu'illustré ci-dessous (2).
4. Alignez les trous de la poignée aux vis, serrez les vis à l'aide du tournevis cruciforme jusqu'à ce que la base de la poignée arrive au niveau de la porte et que la poignée soit bien serrée mais pas trop de façon à ne pas en endommager l'assemblage.
5. Remettez le joint de la porte en place.

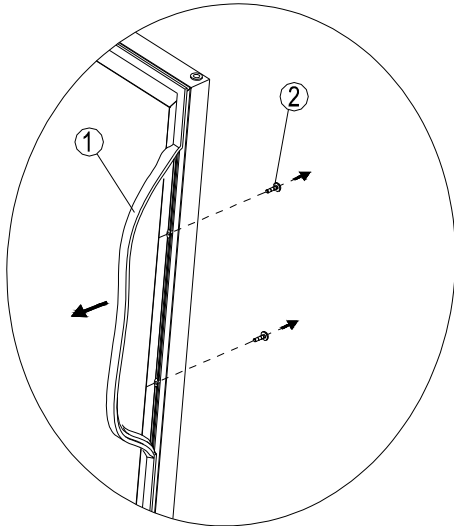


Illustration 1

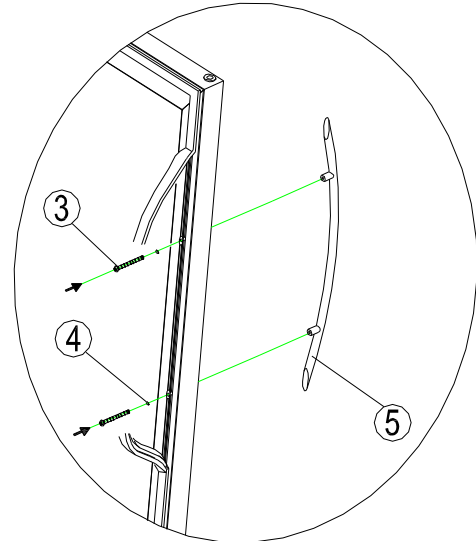


Illustration 2

1 Joint
4 Rondelle de blocage

2 Bouchon décorative (2)
5 Rondelle plate

3 Vis cruciforme (2)
6 Poignée en acier inoxydable

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Il est recommandé de placer l'appareil dans un endroit où la température ambiante se situe entre 22° et 25°C (72° et 78°F). Si la température ambiante est supérieure ou inférieure à la température recommandée, il se peut que le fonctionnement de l'appareil en soit affecté. Par exemple, exposer votre appareil à un froid extrême ou à de fortes chaleurs peut faire fluctuer les températures intérieures et empêcher l'atteinte de l'amplitude de 4° à 18°C (40° à 65°F).

➤ RECOMMANDATIONS RELATIVES À LA TEMPÉRATURE



: Conservation du vin de 10° à 14°C de 50° à 58°F



: Vins mousseux et rosés de 5° à 8°C de 41° à 47°F



: Vins secs et blancs de 9° à 12°C de 48° à 57°F



: Vins rouges de 14° à 18°C de 59° à 65°F

REMARQUE : LORSQUE L'APPAREIL EST UTILISÉ POUR RANGER DU VIN ET DES BOISSONS DIVERSES IL EST RECOMMANDÉ DE PLACER LE VIN ROUGE SUR L'ÉTAGÈRE DU HAUT ET LES AUTRES BOISSONS SUR CELLE DU BAS.



➤ INTERRUPTEUR MARCHÉ-ARRÊT

Pour allumer ou éteindre l'appareil, appuyer sur le bouton ON/OFF  (situé au milieu de la grille inférieure). L'affichage à DEL indiquera la température réglée précédemment (la température réglée en usine est de 10°C ou 50°F).

➤ RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Il est possible de régler la température indiquant des degrés Fahrenheit de façon qu'elle indique des degrés Celsius en appuyant sur le bouton °C ou vice versa en appuyant sur le bouton °F. L'indicateur de température choisie, Celsius ou Fahrenheit, restera alors affiché.

Il est possible de régler la température désirée en appuyant sur la flèche ascendante ▲ ou sur la flèche descendante ▼. Quand vous appuierez sur les deux boutons pour la première fois, l'affichage à DEL indiquera la température d'origine réglée la fois précédente (la température réglée en usine est de 10°C ou 50°F).

Le réglage de la température augmentera de 1° chaque fois que vous appuierez sur la flèche ▲ et diminuera de la même façon chaque fois que vous appuierez sur la flèche ▼.

Pour entreposer principalement du vin rouge, la température contrôlée en appuyant sur les flèches ascendante ou descendante doit être réglée entre 14° et 18°C (59° et 65°F) et la lampe à DEL au-dessus de l'icône  représentant le ROUGE s'allumera.

Pour entreposer principalement du vin blanc, la température doit être réglée entre 9° et 12°C (48° et 57°F) et la lampe à DEL au-dessus de l'icône  représentant le BLANC s'allumera.

Pour entreposer principalement du vin mousseux, la température doit être réglée entre 5° et 8°C (41° et 47°F) et la lampe à DEL au-dessus de l'icône  représentant le MOUSSEUX s'allumera.

Pour entreposer surtout de la bière ou des boissons diverses, la température doit être réglée à 4°C (40°F) et la lampe à DEL au-dessus de l'icône  représentant le FROID s'allumera.

REMARQUE : L'interrupteur en position d'arrêt arrête le cycle de refroidissement mais ne coupe pas le courant de l'appareil.

Si l'appareil est débranché, éteint ou qu'il y a panne de courant, il faut attendre entre trois et cinq minutes avant de redémarrer l'appareil. Si vous tentez de le faire avant ce délai, l'appareil ne redémarrera pas.

Si vous utilisez l'appareil pour la première fois ou que vous le redémarrez après qu'il ait été arrêté pendant une longue période, il pourrait y avoir un décalage de quelques degrés entre la température que vous avez sélectionnée et celle indiquée sur l'affichage à DEL. Ceci est normal étant donné la durée du temps d'activation. Lorsque l'appareil aura

fonctionné quelques heures, tout rentrera dans l'ordre.

➤ **CAPACITÉ D'ENTREPOSAGE**

Les bouteilles peuvent varier en taille et en dimension. Ainsi, le nombre réel de bouteilles qu'il vous sera possible d'entreposer variera également. Ce cellier à vin peut contenir 30 bouteilles de taille standard, cinq sur chaque tablette et deux sous les tablettes.

➤ **ÉCLAIRAGE INTERIEUR**

S'il est laissé allumé, l'éclairage intérieur s'éteindra automatiquement au bout de dix minutes. Vous devrez alors appuyer sur l'icône  représentant l'éclairage pour le rétablir.

➤ **VERROUILLAGE DE LA PORTE**

Votre appareil est muni d'un verrou et d'une clé à combinaison.

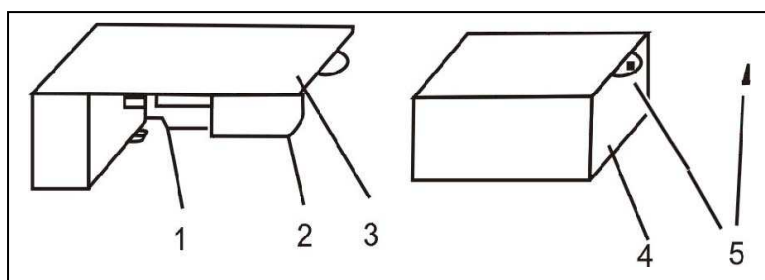
Les clés se trouvent dans le sac de plastique contenant le manuel de mode d'emploi. Insérez la clé dans le verrou et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller la porte. Pour la verrouiller, faites l'opération inverse en vous assurant que la fiche métallique est complètement enfoncée. Retirez la clé et placez-la dans un endroit sûr où vous ne risquez pas de la perdre et où elle ne sera pas facilement accessible à tous.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

➤ **REPLACEMENT DE L'AMPOULE ÉLECTRIQUE**

REMARQUE : Assurez-vous de conserver toutes les pièces que vous devrez enlever avant de pouvoir remplacer l'ampoule électrique. Débranchez d'abord l'appareil ou coupez le courant à partir de l'alimentation électrique principale. Cette première étape est essentielle pour éviter les risques d'électrocution ou de préjudice corporel.

- Poussez l'interrupteur en position « OFF ».
- Dévissez la Vis « 5 ».
- Retirez le globe de la lampe « 4 » en le tirant délicatement par la base.
- Dévisser l'ampoule « 2 ».
- Remplacez la par une ampoule de 10 watts de même forme et de même taille.
- Remplacez le globe de la lampe « 4 » puis serrez la vis « 5 »



- 1- Support de l'ampoule
- 2- Ampoule
- 3- Boîtier du support de l'ampoule
- 4- Globe de l'ampoule
- 5- Vis et positionnement de la vis

➤ **NETTOYAGE DE L'APPAREIL**

Coupez le courant, débranchez l'appareil et videz le contenu incluant les tablettes.

Lavez les surfaces intérieures avec de l'eau chaude et une solution au bicarbonate de soude (2 cuillères à soupe pour ¼ d'eau).

Lavez les tablettes avec un détergent doux.

Essorez bien l'éponge ou le chiffon avant de nettoyer les parties de contrôle ou toute partie électrique.

Lavez l'extérieur de l'appareil avec de l'eau chaude et du détergent liquide doux. Rincez bien et essuyez le tout à l'aide d'un chiffon doux et propre.

ATTENTION : En ne débranchant pas l'appareil, vous vous exposez à des risques d'électrocution ou de préjudice corporel.

➤ **PANNE DE COURANT**

La plupart des coupures de courant se rétablissent en quelques heures et ne devraient pas affecter la température de votre cellier si vous ouvrez la porte le moins possible. Si le courant ne se rétablit pas avant longtemps, voyez à protéger le contenu de l'appareil.

➤ **DÉPLACEMENT DE L'APPAREIL**

Videz l'appareil.

Prenez la précaution de fixer avec du ruban adhésif toutes les pièces libres (tablettes) à l'intérieur de l'appareil.

Vissez les pieds ajustables au maximum.

Fermez la porte à l'aide de ruban adhésif.

Assurez-vous que l'appareil soit positionné verticalement pendant le transport. Protégez-en l'extérieur à l'aide d'une couverture, d'une toile ou d'autre chose du genre.

➤ **CONSEILS ÉCONERGÉTIQUES**

L'appareil doit être placé dans l'endroit le plus frais de la pièce, loin des appareils qui dégagent de la chaleur et des rayons directs du soleil.

DES ENNUIS AVEC VOTRE CELLIER ?

Vous pouvez facilement résoudre plusieurs des problèmes courants de votre appareil et vous épargner ainsi des frais de service. Essayez les suggestions ci-dessous qui s'appliquent à votre situation avant de faire appel à un professionnel.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE
L'appareil ne fonctionne pas.	Il est débranché. Il est éteint. Le disjoncteur est éteint ou le fusible grillé.
L'appareil n'est pas assez froid.	Vérifiez le réglage de contrôle de la température. L'environnement extérieur nécessite un réglage plus élevé. La porte est ouverte trop souvent. La porte est mal fermée. Le joint d'étanchéité de la porte n'est pas suffisamment étanche.
L'appareil s'allume et s'éteint fréquemment.	La température de la pièce est plus élevée que la normale. Un nombre élevé de produits a été ajouté. La porte est ouverte trop souvent. La porte est mal fermée. Le contrôle de la température est mal réglé. Le joint d'étanchéité de la porte n'est pas suffisamment étanche.
La lumière ne fonctionne pas.	L'appareil est débranché. Le disjoncteur est éteint ou le fusible grillé. L'ampoule a grillé. L'interrupteur de la lumière est en position d'arrêt.
L'appareil vibre.	Vérifiez que l'appareil est bien à niveau.
L'appareil semble faire trop de bruit.	Le son de crécelle peut provenir du fluide réfrigérant, ce qui est normal. À la fin de chaque cycle, vous pourriez entendre des gargouillis provenant du fluide qui circule dans les conduits. La contraction et la dilatation des murs intérieurs peuvent produire des craquements et des cliquetis. L'appareil n'est pas à niveau.
La porte ne se ferme pas bien.	L'appareil n'est pas à niveau. La porte a été mal installée après avoir été inversée. Le joint d'étanchéité est sale. Les tablettes ne sont pas bien installées.

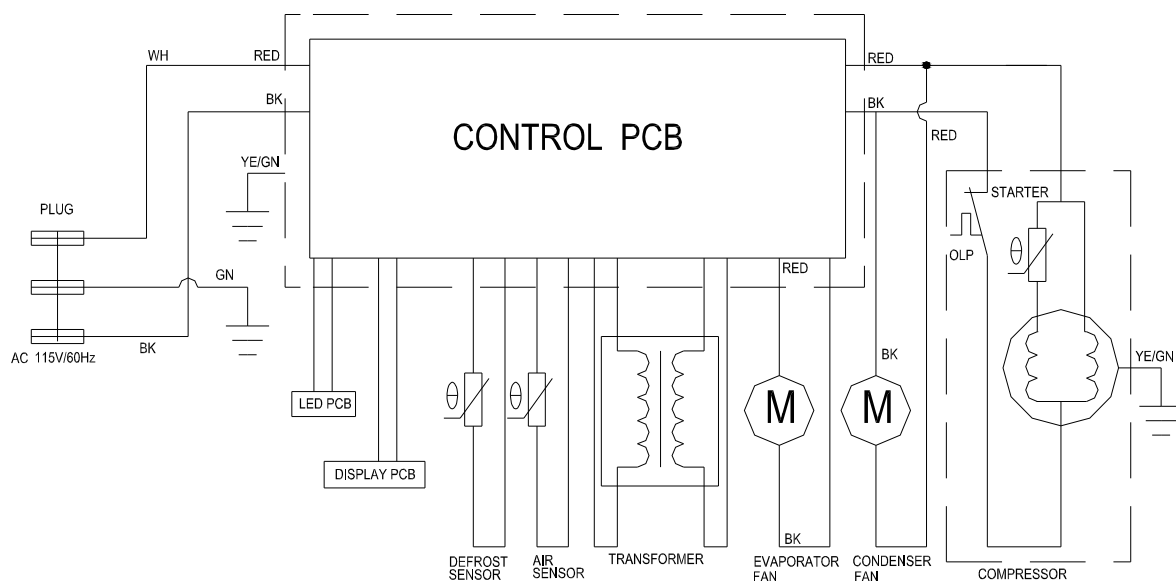
SERVICE DE RÉPARATION

Nous sommes fiers de l'organisation de notre service client et du réseau de techniciens professionnels qui fournissent ces services sur vos celliers Cavavin. En achetant un cellier Cavavin, vous pouvez compter sur l'équipe du Service à la clientèle Cavavin qui se fera un plaisir de vous aider et de répondre à vos questions.

SERVICE A LA CLIENTÈLE CAVAVIN

Information sur le produit info@cavavin.com télécopieur 450-676-5022	Pour toute question concernant nos produits, nous sommes à votre disposition.
Commande de pièces info@cavavin.com télécopieur 450-676-5022	Vous pouvez commander des pièces ou des accessoires qui vous seront livrés directement à domicile. Nous acceptons les chèques, les mandats, Master Card et Visa.

SCHÉMA DE CÂBLAGE



L'acheteur doit comprendre et admettre que le produit qu'il a acheté est un cellier conçu pour conserver du vin. L'acheteur assume toute responsabilité en utilisant cet appareil y compris le risque de détérioration, de variation d'humidité, de température, de fuites, d'incendie, de dégâts d'eaux, de moisissure, de sécheresse, de même que de tout autre danger du même genre qui pourrait se produire.

VOTRE GARANTIE CAVAVIN

Agrafer votre reçu de caisse ici. Une preuve de la date d'achat originale est nécessaire pour obtenir un service garanti.

INCLUS DANS LA COUVERTURE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN :

Pendant un an, à compter de la date d'achat par le propriétaire d'origine, Cavavin réparera ou remplacera, à son gré, toute partie de l'appareil qui s'avérera défectueuse matériellement ou aura un défaut de fabrication suivant une utilisation normale.

Pendant cette période, Cavavin fournira toutes les pièces et la main-d'œuvre nécessaires pour corriger sans frais ces défauts tant que l'appareil aura été installé et utilisé suivant le mode d'emploi fourni avec l'appareil.

Tout cellier Cavavin défectueux d'une capacité maximale de 3,5 pi³ doit être dirigé au service après-vente pour être réparé.

DEUXIÈME ANNÉE D'UNE GARANTIE DE TROIS ANS :

Pendant la deuxième année d'une garantie de trois ans à compter de la date d'achat, Cavavin remplacera le compresseur gratuitement en cas de défaillance mais n'assumera pas les frais de main-d'œuvre, ni ceux de transport. Le coût du transfert de l'appareil au service et du retour au domicile est aux frais de l'acheteur.

NON INCLUS DANS LA COUVERTURE

- Les dommages accidentels, les dommages dus à une mauvaise utilisation, un manque d'entretien, une mauvaise manipulation, une négligence, un événement fortuit, un désastre naturel, une action gouvernementale, une guerre, une émeute, un conflit de travail, une grève, un lock-out, un retard de livraison ou toute autre cause indépendante de la volonté du vendeur similaire ou non à ce qui précède ;
- **Les pertes de vin ou autres produits en raison de leur altération ;**
- **Les diagnostics de type <aucun problème trouvé>**
- Les dommages consécutifs ou indirects ;
- Le coût des pièces et de la main-d'œuvre pour ce qui suit :
 - ressorts et armature de la porte,
 - panneaux de porte intérieurs, traverses et supports de porte,
 - ampoules électriques et corps de plastique,
 - cuve de plastique ;
- Un évaporateur perforé (annule la garantie sur tout le système d'étanchéité)
- Les réparations effectuées par des réparateurs non-agrérés.
- Les appels de service qui n'ont pas trait à des défauts au niveau de la fabrication ou du produit tels que des instructions pédagogiques; sur la façon de renverser la porte de l'appareil ou d'installer l'appareil convenablement.
- Les appels de service relatifs à des problèmes externes tels qu'un manque d'entretien, une mauvaise utilisation, un courant électrique insuffisant, des accidents, un incendie, un désastre naturel ou un événement fortuit.
- Le remplacement des fusibles domestiques ou la remise en marche du disjoncteur.
- **Les frais reliés à l'enlèvement ou la réinstallation du produit qui n'est pas aisément accessible au technicien.**
- La défaillance d'un appareil utilisé à d'autres fins que celles auxquelles il a été conçu.
- Cette garantie n'est pas applicable à l'extérieur du Canada ou de la Partie continentale des États-Unis.

TABLE OF CONTENTS

Appliance Safety	3
Important Safeguides	4
Help Us Help You ...	5
Parts and Features	6
Important Safety Instructions	7
Installation Instructions	7
Before Using Your Wine Chiller	7
Installation of Your Wine Chiller	7
Electrical Connection	8
Extension Cord	8
Reversing the Door Swing of Your Wine Appliance	8
Installing Stainless Steel Handle	8
Operating Your Wine Chiller	9
ON/OFF Power	10
Setting the Temperature Control	10
Storage	10
Interior Light	10
Door Lock	10
Shelves	10
Care and Maintenance	11
Cleaning Your Wine Chiller	11
Power Failure	11
Moving Your Wine Chiller	11
Energy Saving Tips	11
Troubleshooting Guide	12
Service for Your Appliance	13
Wiring Diagram	13
Your Cavavin Warranty	14
Instrucciones en Español	15 ~ 17
Registration Information and Registration Card	19

APPLIANCE SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the Safety Alert Symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill or injure you and others. All safety messages will follow the Safety Alert Symbol and either the words “DANGER”, “WARNING” or “CAUTION”.



Danger means that failure to heed this safety statement may result in severe personal injury or death.



Warning means that failure to heed this safety statement may result in extensive product damage, serious personal injury, or death.



Caution means that failure to heed this safety statement may result in minor or moderate personal injury, or property or equipment damage.

All safety messages will alert you do what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and let you know what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUIDES



Before the appliance is used, it must be properly positioned and installed as described in this manual, so read the manual carefully. To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using the appliance, follow basic precaution, including the following:

DANGER

- Plug into a grounded 3-prong outlet, do not remove grounding prong, do not use an adapter, and do not use an extension cord.
- Replace all panels before operating.
- It is recommended that a separate circuit, serving only your appliance be provided. Use receptacles that cannot be turned off by a switch or pull chain.
- Never clean appliance parts with flammable fluids. These fumes can create a fire hazard or explosion. And do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Before proceeding with cleaning and maintenance operations, make sure the power line of the unit is disconnected.
- Do not connect or disconnect the electric plug when your hands are wet.
- Unplug the appliance or disconnect power before cleaning or servicing. Failure to do so can result in electrical shock or death.
- Do not attempt to repair or replace any part of your appliance unless it is specifically recommended in this material. All other servicing should be referred to a qualified technician.

WARNING

FOLLOW WARNING CALL OUTS BELOW ONLY WHEN APPLICABLE TO YOUR MODEL

- Use two or more people to move and install appliance. Failure to do so can result in back or other injury.
- To ensure proper ventilation for your appliance, the front of the unit must be completely unobstructed. Choose a well-ventilated area with temperatures above 60°F (16°C) and below 90°F (32°C). This unit must be installed in an area protected from the element, such as wind, rain, water spray or drips.
- The appliance should not be located next to ovens, grills or other sources of high heat.
- The appliance must be installed with all electrical, water and drain connections in accordance with state and local codes. A standard electrical supply (115 V AC only, 60 Hz), properly grounded in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances is required.
- Do not kink or pinch the power supply cord of appliance.
- The fuse (or circuit breaker) size should be 15 amperes.
- It is important for the appliance to be leveled in order to work properly. You may need to make several adjustments to level it.
- Never allow children to operate, play with or crawl inside the appliance.
- Do not use solvent-based cleaning agents or abrasives on the interior. These cleaners may damage or discolor the interior.
- Do not use this apparatus for other than its intended purpose.

HELP US HELP YOU...

Read this guide carefully.

It is intended to help you operate and maintain your new wine cellar properly.

Keep it handy to answer your questions. If you don't understand something or you need more assistance, please contact us at:

info@cavavin.com

Keep proof of original purchase date (such as your sales slip) with this guide to establish the warranty period.

CAUTION:

THIS WINE CELLAR IS NOT DESIGNED FOR THE STORAGE OF MEDICINE OR OTHER MEDICAL PRODUCTS.

Write down the model and serial numbers.

You'll find them on a plate located on the rear outside wall of the wine cellar.

Please write these numbers here:

Date of Purchase

Model Number

Serial Number

Use these numbers in any correspondence or service calls concerning your wine cellar.

If you received a damaged wine cellar, immediately contact the dealer (or builder) that sold you the wine cellar.

Save time and money. Before you call for service, check the Troubleshooting Guide. It lists causes of minor operating problems that you can correct yourself.

IF YOU NEED SERVICE

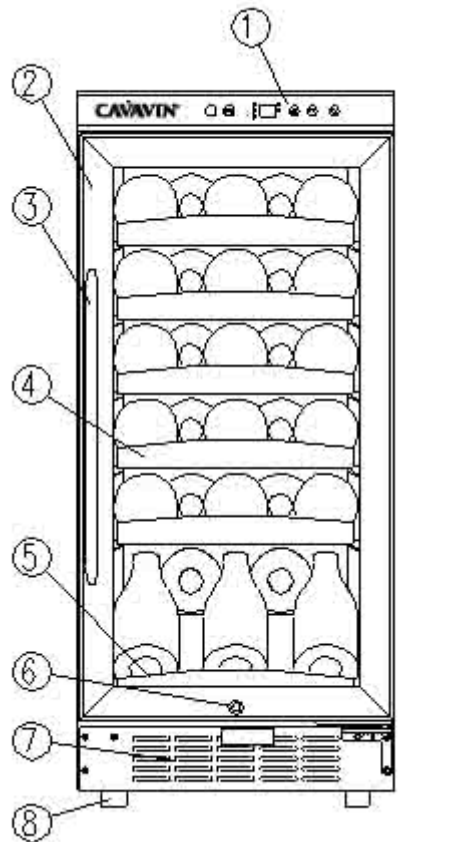
We're proud of our service and want you to be pleased. If for some reason you are not happy with the service you receive, here are some steps to follow for further assistance.

FIRST, contact the people who serviced your wine cellar. Explain why you are not pleased. In most cases, this will solve the problem.

NEXT, if you are still not pleased, write all the details, including your telephone number, and send it to:

**Customer Service
Cavavin (2000) Inc.
4575 Sir Wilfrid Laurier Blvd.
Saint-Hubert, Quebec J3Y 3X3
Fax: 450-676-5022
E-mail: info@cavavin.com**

PARTS & FEATURES



1. DIGITAL CONTROL PANEL
2. GLASS DOOR WITH STAINLESS STEEL FRAME
3. STAINLESS STEEL HANDLE
4. LARGE SHELVES (Total 5)
5. BOTTOM SMALL SHELF(Total 1)
6. SECURITY LOCK
7. BOTTOM GRILLE
8. LEVELING LEGS (4)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚡WARNING⚡	To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your appliance, follow these basic precautions:
• Read all instructions before using the Wine Chiller. • DANGER or WARNING: Risk of child entrapment. Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned appliances are still dangerous . . . even if they will “just sit in the garage a few days”. • Before you throw away your old Wine Chiller: Take off the door. Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside. • Never allow children to operate, play with, or crawl inside the appliance. • Never clean appliance parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion. • Do not store or use gasoline or any other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion. -Save these instructions-	

INSTALLATION INSTRUCTIONS

➤ **BEFORE USING YOUR WINE CHILLER**

- Remove the exterior and interior packing.
- Check to be sure you have all of the following parts:
 - 5 Large Shelves
 - 1 Bottom Shelf
 - 2 Keys
 - 1 Stainless Steel Handle Assembly with 2 Screws, 2 Flat Washers and 2 Lock Washers
 - 1 Door Lower Hinge Bracket for Door Opening from the Right Side
 - 1 Instruction Manual
- Before connecting the Wine Chiller to the power source, let it stand upright for approximately 2 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system from handling during transportation.
- Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth.
- Install the handle on the left side of the door.

➤ **INSTALLATION OF YOUR WINE CELLAR**

- This appliance is designed to be for free standing installation or built-in (fully recessed).
- Place your Wine Chiller on a floor that is strong enough to support it when it is fully loaded. To level your Wine Chiller, adjust the front leveling legs at the bottom of the Wine Chiller.
- Locate the Wine Chiller away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly.
- Avoid locating the unit in moist areas.
- Plug the Wine Chiller into an exclusive, properly installed-grounded wall outlet. Do not under any circumstances cut or remove the third (ground) prong from the power cord. Any questions concerning power and/or grounding should be directed toward a certified electrician or an authorized Cavavin service center.

➤ **ELECTRICAL CONNECTION**

⚡Warning⚡

Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, have it replaced by an authorized Cavavin service center.

This appliance should be properly grounded for your safety. The power cord of this appliance is equipped with a three-prong plug which mates with standard three prong wall outlets to minimize the possibility of electrical shock.

Do not under any circumstances cut or remove the third ground prong from the power cord supplied. For personal safety, this appliance must be properly grounded.

This appliance requires a standard 115/120 Volt AC ~/60Hz electrical ground outlet with three-prong. Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded. When a standard 2-prong wall outlet is encountered, it is your responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

The cord should be secured behind the appliance and not left exposed or dangling to prevent accidental injury.

The appliance should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating label on the appliance. This provides the best performance and also prevent overloading house wiring circuits that could cause a fire hazard from overheated. Never unplug the appliance by pulling the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the receptacle. Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end. When moving the appliance, be careful not to damage the power cord.

➤ **EXTENSION CORD**

Because of potential safety hazards under certain conditions, it is strongly recommended that you do not use an extension cord with this appliance. However, if you must use an extension cord it is absolutely necessary that it be a UL/CUL-Listed, 3-wire grounding type appliance extension cord having a grounding type plug and outlet and that the electrical rating of the cord be 115 volts and at least 10 amperes.

➤ **INSTALLING STAINLESS STEEL HANDLE**

This wine chiller includes a stainless steel handle that is not required to operate this unit. To install the handle please follow the below instructions:

6. Pull away the door gasket in the area where the handle is to be installed on the left side as shown below in Illustration # 1. The gasket is easily displaced by hand, no tools are necessary.
7. Using a Flat head screwdriver remove the two (2) pre-installed decorative plugs from the backside of the door as shown below in Illustration #1. Save the decorative plugs for future use.
8. Insert the two (2) Phillips head handle screws with the lock washers and flat washers attached through the gasket side of the door frame until the screws pass through the door frame. Follow the sequence shown below in Illustration # 2.
9. Align the handle with the screws installed in the above step # 3. Tighten the screws using a Phillips head screwdriver until the handle sets both flush and secured tightly against the door frame. (DO NOT overtighten as this will cause damage to the handle assembly).
10. Replace the door gasket to its original position.

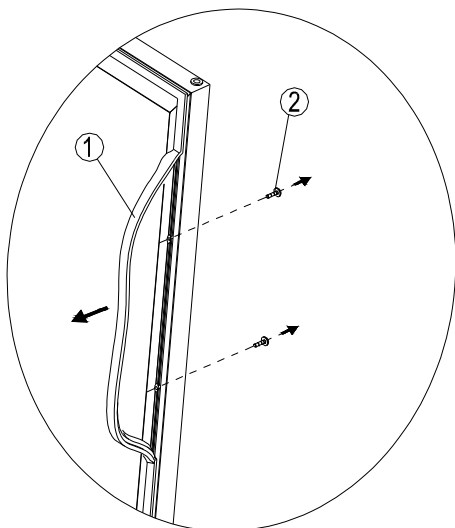


Illustration # 1

1 Gasket
4 Lock Washer

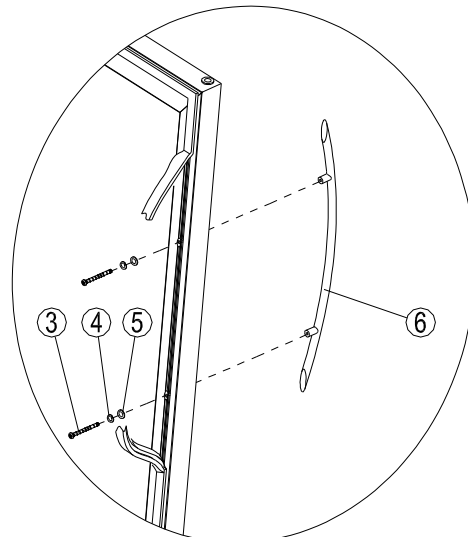
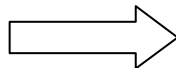


Illustration # 2

3 Phillips Head Screw
6 S/S Handle

OPERATING YOUR WINE CHILLER

It is recommended you install the Wine Chiller in a place where the ambient temperature is between 23°-26°C/ 72°-78°F. If the ambient temperature is above or below recommended temperatures, the performance of the unit may be affected. For example, placing your unit in extreme cold or hot conditions may cause interior temperatures to fluctuate. The range of 5°-18°C/40°-65°F may not be reached.

Recommended Temperatures for Chilling Wine.

Red Wines	14° - 18° C	58 – 65° F
Dry/White Wines	9° - 12° C	48 – 57° F
Rose Wines	10° - 11° C	49 – 51° F
Sparkling Wines	5° - 8° C	40 – 47° F



You can select temperature display setting from Fahrenheit to Celsius degree by touching the °F/°C mark. Fahrenheit or Celsius degrees indicator will appear in blue color in the temperature display window.

➤ ON/OFF POWER

To turn OFF the appliance, touch the  mark.

➤ SETTING THE TEMPERATURE CONTROL

- You can set the temperature as you desire by touching the **UP** or **DOWN** mark. When you touch the two marks for the first time, the LED readout will show the original temperature set at previous time (the temperature preset at the factory is 12°C/54°F).
- The temperature that you desire to set will increase 1°F or 1°C if you touch the **UP** mark once, on the contrary the temperature will decrease 1°F or 1°C if you touch the **DOWN** mark once.
- When you store mostly red wines, the temperature which you control by touching the above two marks need to be set at between 15° - 18°C/58° - 65°F and the LED lamp under “RED” will be lit red.
- When you store mostly white wines, the temperature needs to be set at between 9° - 14°C/48° - 57°F and the LED lamp under “WHITE” will be lit green.
- When you store mostly sparkling wines, the temperature needs to be set at between 5° - 8°C/40° - 47°F and the LED lamp under “SPARKL” will be lit amber.
- The temperature inside the unit will be appeared in blue color in the display window.

NOTE:

- If the unit is unplugged, power lost, or turned off; you must wait 3 to 5 minutes before restarting the unit. If you attempt to restart before this time delay, the Wine Chiller will not start.
- When you use the wine chiller for the first time or restart the wine chiller after having been shut off for a long time, there could be a few degrees variance between the temperature you select and the one indicated on the LED readout. This is normal and it is due to the length of the activation time. Once the wine chiller is running for a few hours everything will be back to normal.

➤ STORAGE

Many bottles may differ in size and dimensions. As such the actual number of bottles you may be able to store may vary.

NOTE: You can place 30 standard bottles in this wine chiller.

Bottle capacities are approximate maximums when storing traditional Bordeaux 750 ML bottles and include bulk storage.

➤ INTERIOR LIGHT

You can turn the interior light ON or OFF by touching the mark / .

The light will be turned off automatically if it remains ON for 10 minutes. You have to touch the mark /  again and the light will turn back on.

➤ **DOOR LOCK**

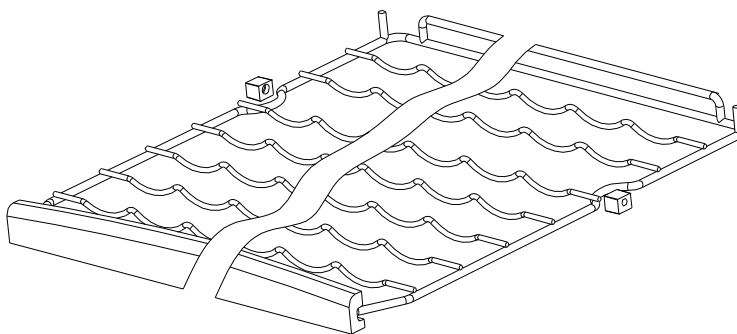
Your unit is provided with a lock and key combination.

The keys are located inside the plastic bag that contains the User's Guide. Insert the key into the lock and turn it counterclockwise to unlock the door. To lock the door do the reverse operation making sure metal pin is engaged completely. Remove the key and place it in a secure place for safekeeping.

➤ **SHELVES**

The appliance is equipped with the wired shelves with wooden front insert. You can move the shelves out and in smoothly.

- To prevent damaging the door gasket, make sure to have the door all the way opened when pulling the bottom shelf out of the rail compartment.
- For easy access to the storage content, you must pull the shelf approximately 1/2 out of the rail compartment, however this unit was designed with a plastic post on each sides of the shelf track to prevent bottles from falling.
- When removing the shelf out of the inner rail, make sure to remove all items first. Then move the shelf to the position where the notch of shelf is exactly under the plastic post and lift the shelf. In order to replace the shelf, repeat steps described above in reverse.



CARE AND MAINTENANCE

➤ **CLEANING YOUR WINE CELLAR**

- Turn off the power, unplug the appliance, and remove all items including shelves.
- Wash the inside surfaces with a warm water and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart of water.
- Wash the shelves with a mild detergent solution.
- Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning area of the controls, or any electrical parts.
- Wash the outside cabinet with warm water and mild liquid detergent. Rinse well and wipe dry with a clean soft cloth.
- Do not use steel wool or steel brush on the stainless steel. These will contaminate the stainless steel with steel particles and rusting may occur.

➤ **POWER FAILURE**

- Most power failures are corrected within a few hours and should not affect the temperature of your appliance if you minimize the number of times the door is opened. If the power is going to be off for a longer period of time, you need to take the proper steps to protect your contents.

➤ **MOVING YOUR WINE CELLAR**

- Remove all items.
- Securely tape down all loose items (shelves) inside your appliance.
- Turn the adjustable leg up to the base to avoid damage.
- Tape the door shut.
- Be sure the appliance stays secure in the upright position during transportation. Also protect outside of appliance with a blanket, or similar item.

➤ **ENERGY SAVING TIPS**

- The Wine Chiller should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances, and out of the direct sunlight.

PROBLEMS WITH YOUR WINE CELLAR?

You can solve many common Wine Chiller problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the servicer.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
Wine Chiller does not operate.	Not plugged in. The appliance is turned off. The circuit breaker tripped or a blown fuse.
Wine Chiller is not cold enough.	Check the temperature control setting. External environment may require a higher setting. The door is opened too often. The door is not closed completely. The door gasket does not seal properly.
Turns on and off frequently.	The room temperature is hotter than normal. A large amount of contents has been added to the wine chiller. The door is opened too often. The door is not closed completely. The temperature control is not set correctly. The door gasket does not seal properly.
The light does not work.	Not plugged in. The circuit breaker tripped or a blown fuse. The light button is "OFF".
Vibrations.	Check to assure that the Wine Chiller is level.
The Wine Chiller seems to make too much noise.	The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal. As each cycle ends, you may hear gurgling sounds caused by the flow of refrigerant in your Wine Chiller. Contraction and expansion of the inside walls may cause popping and crackling noises. The Wine Chiller is not level.
The door will not close properly.	The Wine Chiller is not level. The door was reversed and not properly installed. The gasket is dirty. The shelves are out of position.

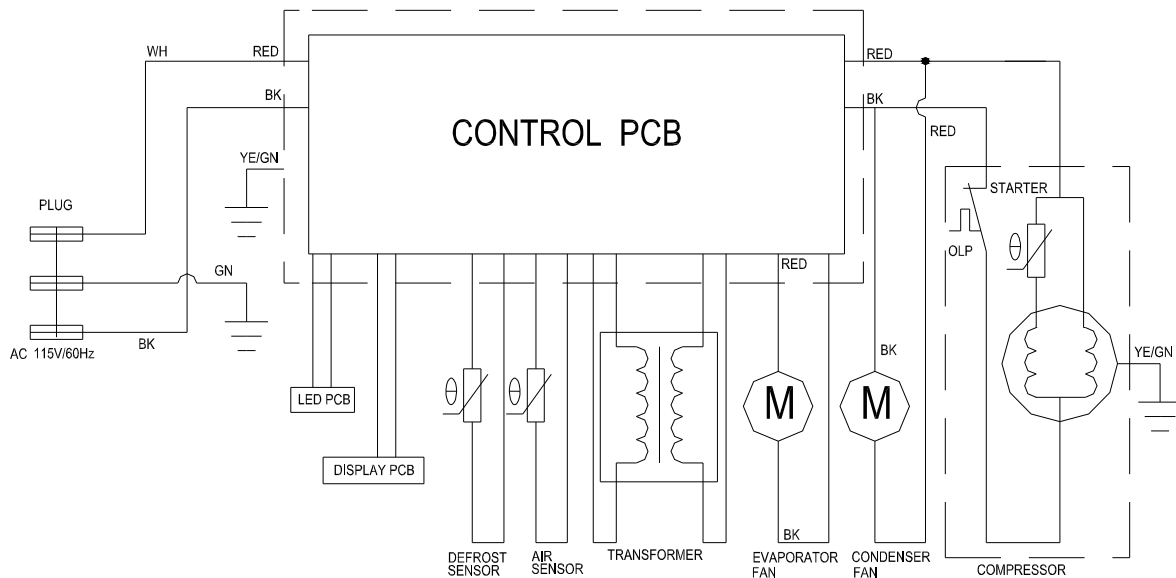
SERVICE FOR YOUR WINE CELLAR

We are proud of our customer service organization and the network of professional service technicians that provide service on your Cavavin appliances. With the purchase of your Cavavin appliance, you can have the confidence that if you ever need additional information or assistance, the Cavavin Customer Service team will be here for you. Just call us toll-free.

CAVAVIN CUSTOMER SERVICES

Product Information info@cavavin.com fax 450-676-5022	Whatever your questions are about our products, help is available.
Part Orders info@cavavin.com fax 450-676-5022	You may order parts and accessories that will be delivered directly to your home by personal check, money order, Master Card, or Visa.

WIRING DIAGRAM



WHAT IS COVERED
LIMITED ONE-YEAR
WARRANTY (PARTS AND LABOR)

For one year from the date of purchase by the original owner, Cavavin will, at its option, repair or replace any part of the unit, which proves to be defective in material or workmanship under normal use. During this period Cavavin will provide all parts and labor necessary to correct such defects free of charge, so long as the unit has been installed and operated in accordance with the written instructions in this manual. In rental or commercial use, the warranty period is 90 days. All Cavavin Appliances of 3.5 cubic feet capacity or less must be brought/sent to the appliance service shop for repair.

LIMITED SECOND THROUGH THIRD
YEAR WARRANTY (COMPRESSOR ONLY)

For the second through the third year from date of original purchase, Cavavin will provide a replacement compressor free of charge due to a failure. You are responsible for the service labor and freight charges. In rental or commercial use, the limited compressor warranty is one year and nine months. Cost to move the appliance to the servicers' shop and back to the user's home, as may be required, are the user's responsibility.

WHAT IS NOT COVERED

- Damages due to such things as accident, misus, abuse, mishandling, neglect, acts of God, fires, earthquakes, floods, high winds, government, war, riot or labor troubles, strikes, lockouts, delay of carrier, or any cause beyond the control of the Seller whether similar or dissimilar to the foregoing.
- Content losses of food or other, due to spoilage.
- Incidental or consequential damages.
- Parts and labor costs for the following will not be considered as warranty:
 - Door springs, and/or frames.
 - Inner door panels, door rails and/or door supports.
 - Light bulbs and/or plastic housing.
 - Plastic cabinet liners.
 - Punctured evaporator that voids the warranty on the complete sealed system.
- Repairs performed by unauthorized servicers.
- Service calls that do not involve defects in material or workmanship such as customer education, door reversal, or proper installation.
- Surcharges including, but not limited to, any after hour, weekend, or holiday service calls, tolls, ferry trip charges, or mileage expense for service call to remote areas, including the State of Alaska.
- Service calls that are related to external problems, such as abuse, misuse, inadequate electrical power, accidents, fire, floods, or acts of God.
- Replacement of house fuses or resetting circuit breakers.
- Failure of the product if it is used for other than its intended purpose.
- This warranty does not apply outside Canada or the Continental USA.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ATENCION

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXION A TIERRA

Este aparato electrodoméstico debe estar conectado a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico proporcionando un cable a tierra con una enchufe de conexión a tierra. Este enchufe debe estar conectado en un tomacorriente instalado correctamente y conectado a tierra.

ADVERTENCIA – El uso inadecuado del enchufe de conexión a tierra puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o persona de reparaciones competente si no comprenden bien las instrucciones de conexión a tierra o si existe alguna duda sobre si el aparato esta conectado a tierra correctamente.

NO USE UN CORDON DE PROLONGACION ELECTRICA

Use un tomacorriente de pared exclusivo. No conecte su vinera a cordones de prolongación eléctrica o junto a cualquier otro electrodoméstico en el mismo tomacorriente de pared.

ADVERTENCIA IMPORTANTE:

Una vinera vacía es una atracción muy peligrosa para los niños. Saque todas las juntas, pestillos, tapas o puerta de todo electrodoméstico que no esté en uso, o tome alguna medida para asegurar que no presente peligro.

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

Saque los embalajes exteriores, limpie bien el exterior con un paño suave seco, y el interior con un paño húmedo y tibio. Evite colocar la vinera cerca de una fuente de calor, luz de sol directa, o lugar húmedo.

Ubicación

1. Seleccione un lugar con su piso fuerte y nivelado.
2. Evite la luz directa del sol o calor. La luz directa del sol puede afectar la capa de acrílico. Las fuentes de calor en su proximidad provocarán un consumo mayor de electricidad.

OPERACION

Para evitar vibraciones, el compartimiento interior debe estar bien nivelado. La temperatura variará dependiendo de la cantidad de botellas almacenadas y la frecuencia con que se abre la puerta.

Cuando la vinera no se use por un período largo, desconecte el enchufe y deje la puerta entreabierta.

Nota: Espere entre 3 a 5 minutos antes de volver a encender si el funcionamiento ha sido interrumpido.

Se recomienda que Ud coloque su vinera en un lugar donde la temperatura ambiental se mantenga entre 23-25 grados centígrados.

Si la temperatura ambiental oscila afuera de esos límites, pueda afectar la temperatura de la caja.

Por ejemplo, si su unidad está situada en lugares donde hay temperaturas muy frías o calientes también puede afectar la temperatura de la caja.

Temperaturas recomendadas para enfriar vinos:

Vinos tintos	15° - 18° C	58 – 65° F
Vinos blanco/seco	9° - 14° C	48 – 57° F
Vinos rosé/Zinfandel	10° - 11° C	49 – 51° F
Vinos espumante	5° - 8° C	40 – 47° F



Operación

Oprima las marcas “  ” y “  ” localizadas en el panel de controles para programar la temperatura. Al presionar las marcas “  ” o “  ” por primera vez, el indicador en la pantalla mostrará la temperatura programada de fábrica o la más reciente.

Oprima la marca () una vez y la temperatura aumentará un grado. Si Ud oprime la marca () una vez la temperatura bajará un grado.

Si en su mayoría Usted solamente guarda vinos rojos, debe programar esa temperatura entre los 58~65°F. El indicador marcado (RED) se alumbrará en color rojo.

Si Ud solamente guarda vinos blancos, programe esa temperatura entre 48~57°F.

El indicador marcado “WHITE” se alumbrará en color verde.

Cuando Ud guarda vinos espumosos, programe esa temperatura entre los 40~47°F.

El indicador marcado “SPARKL” se alumbrará en color amarillo.

Luz interior

La luz interior se controla manualmente y no funciona al abrir ni cerrar la puerta. Para prender o apagar la luz, presione la marca () de la luz ubicado en el panel de control. Si la luz esta prendida, por mas de 10 minutos, se apagara automáticamente.

Cerradura de la puerta

Su unidad viene equipada con una combinación de cerradura y llave.

Las llaves (2) están dentro de la bolsa plástica junto al manual de instrucciones.

Introduzca la llave en la cerradura y gírela hacia la izquierda para abrir la puerta.

Para cerrarla, gire la llave hacia la derecha.

Quite la llave y colóquela en un lugar seguro para evitar que se pierda.

Descongelación

Su refrigerador para vinos ha sido diseñado con un sistema de descongelación de “ciclo automático”.

Las superficies refrigeradas del compartimiento para vinos se descongela automáticamente, durante el ciclo “apagado” del control de enfriamiento (termostato). El agua descongelada del compartimiento es eliminada automáticamente, encauzándola hacia una bandeja de goteo ubicado en el compresor. La transferencia de calor del compresor evapora el agua.

ADVERTENCIA

Asegúrese de tener la puerta abierta completamente si Ud desea remover las repisas o moverlas hacia adelante para extraer una botella.

NOTA:

Para remover las repisas corridizas, vacíe las repisas antes de sacarlas. Hálas aproximadamente un tercio hacia afuera hasta que la marca en el raíl se alinee con el poste plástico en ambos lados.

Levante cada repisa y sáquela suavemente de la unidad. Para reemplazar de nuevo la repisa, repita los pasos anteriores en dirección opuesta.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO**Limpieza**

Para limpiar el interior, use un paño suave con una solución de una cucharada de bicarbonato de sodio por cada cuarto de agua, o una solución de espuma de jabón suave, o un detergente suave. Para lavar las rejillas, sáquelas deslizándolas con cuidado, y use una solución de detergente suave; luego séquelas con un paño suave. Limpie el exterior con un paño húmedo suave y un poco de detergente suave o productos de limpieza para electrodomésticos.

Período de vacaciones

Para períodos cortos de vacaciones, deje los controles en la posición normal. Durante ausencias más largas;

- (a) saque todas las botellas,
- (b) desconecte la vinera del tomacorriente,
- (c) limpie bien el refrigerador para vinos,
- (d) deje la puerta abierta para evitar la formación de condensación, moho u olores.

Corte de corriente

La mayoría de los cortes de corriente se corrigen en una o dos horas y no afectarán las temperaturas de su vinera. Sin embargo, Ud. deberá reducir la cantidad de veces que abra la puerta cuando la corriente esté apagada.

Si Ud. se muda

Saque o asegure todos los artículos dentro de su vinera. Para evitar que los tornillos nivelantes se averíen, gírelos completamente hacia la base.

Algunas reglas importantes para el uso correcto de la vinera.

- Las bebidas se deben guardar en botellas cerradas.
- No sobrecargue el compartimiento interior.
- No abra la puerta a menos que sea necesario.
- Si la vinera se guardara sin uso por períodos largos, se sugiere que, luego de una limpieza cuidadosa, se deje la puerta entreabierta para permitir que el aire circule dentro de la caja y evitar una posible formación de condensación, moho u olores.
- Nunca cubra los estantes del compartimiento para vinos con papel de aluminio o cualquier otro material para cubrir estantes que puedan obstruir la circulación del aire.

ENREGISTREMENT DE L'APPAREIL

Merci d'avoir acheté ce produit Cavavin. Afin de profiter des avantages que nous offrons à nos clients qui procèdent à l'enregistrement de leur appareil, veuillez remplir ce formulaire et le retourner dans un délai maximal de cent jours suivant la date l'achat à l'adresse suivante :

Cavavin (2000) Inc.
4575, boul. Sir Wilfrid-Laurier, Saint-Hubert (Québec) J3Y 3X3

➤ **Protégez votre bien:**

Nous conserverons les numéros de modèle et de série de votre nouveau cellier Cavavin dans nos dossiers afin de vous permettre d'accéder à ces renseignements en cas de déclaration de sinistre tel qu'un incendie ou un vol.

➤ **Encouragez de meilleurs produits :**

Nous apprécions votre contribution. Vos réponses nous aideront à concevoir des produits adaptés à vos besoins.

------(découpez ici)-----

Formulaire d'enregistrement Cavavin

Nom _____

N° de modèle _____

N° de série _____

Adresse _____

Date d'achat _____

Nom du commerce _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Occupation _____

Code régional _____ Numéro de téléphone _____

Êtes-vous :

☐ Propriétaire

☐ Locataire

Votre âge

☐ - de 18 ans ☐ 18 à 25 ans ☐ 26 à 30 ans

☐ 31 à 35 ans ☐ 35 à 50 ans ☐ + de 50 ans

Votre situation familiale

☐ Marié

☐ Célibataire

Ce produit sera-t-il utilisé

☐ Au domicile

☐ Au travail

D'où connaissez-vous ce produit ?

☐ Publicité

☐ Site Web

☐ Démo en magasin

☐ Démo privée

☐ Autre _____

Commentaires _____

Motif de l'achat de ce produit Cavavin

Veuillez indiquer les facteurs les plus importants qui ont influencé votre achat.

☐ Le prix

☐ Les caractéristiques du produit

☐ La réputation des produits Cavavin

☐ La qualité du produit

☐ Une recommandation du commis

☐ Une recommandation d'une connaissance

☐ La garantie

☐ Autre _____

REGISTRATION INFORMATION

Thank you for purchasing this fine Cavavin. Please fill out this form and return it within 100 days of purchase and receive these important benefits to the following address:

Cavavin (2000) Inc.
4575 Sir Wilfrid Laurier Blvd., Saint-Hubert, Quebec J3Y 3X3

➤ **Protect your product:**

We will keep the model number and date of purchase of your new Cavavin product on file to help you refer to this information in the event of an insurance claim such as fire or theft.

➤ **Promote better products:**

We value your input. Your responses will help us develop products designed to best meet your future needs.

------(detach here)-----

Cavavin Registration Form

Name	Model #	Serial #
Address	Date Purchased	Store/Dealer Name
City	State	Zip
Area Code	Phone Number	Occupation

As Your Primary Residence, Do You:

☐ Own ☐ Rent

Did You Purchase An Additional Warranty:

☐ Extended ☐ Food Loss ☐ None

Reason For Choosing This Cavavin Product:

Please indicate the most important factors that influenced your decision to purchase this product.

- ☐ Price
☐ Product Features
☐ Cavavin Reputation
☐ Product Quality
☐ Salesperson Recommendation
☐ Friend/Relative Recommendation
☐ Warranty
☐ Other _____

Your Age:

☐ under 18 ☐ 18-25 ☐ 26-30
☐ 31-35 ☐ 36-50 ☐ over 50

Marital Status:

☐ Married ☐ Single

Is This Product Used In The:

☐ Home ☐ Business

How Did You Learn About This Product:

☐ Advertising
☐ In Store Demo ☐ Personal Demo
☐ Other _____

Comments _____

PRINTED IN CHINA